

大漢報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 6-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY
THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH"

3 (號五九一第卷七式第紙聞新) Fri, December 3 1965 (Vol. 27 No. 195 Page 1)

波蘭助蘇開炮首次兇罵中共

中共美國衝突 面臨戰爭邊緣

白宮顧問研討越戰警告，認中共美國間 可能在數月內直接開戰

【華沙三日路透電】波蘭政府與蘇聯關係密切，今日發表一篇社論，長達一千五百字，斥責中共與蘇聯關係密切，波蘭當局對中共與蘇聯關係之密切，表示極大之憂慮。波蘭當局認爲，中共與蘇聯關係之密切，將使世界局勢趨於緊張，並可能導致第三次世界大戰之爆發。波蘭當局呼籲中共與蘇聯雙方，應停止一切軍事行動，並通過對話解決爭端。

在波蘭社論中，波蘭政府對蘇聯在越南戰爭中採取之立場，表示極大之不滿。波蘭政府認爲，蘇聯在越南戰爭中採取之立場，是極其危險之舉，將使世界局勢趨於緊張。波蘭政府呼籲蘇聯政府，應停止一切軍事行動，並通過對話解決爭端。

【華盛頓三日路透電】華盛頓消息，白宮顧問今日發表一項報告，認爲中共與美國間之衝突，可能在數月內直接開戰。報告指出，中共與美國間之衝突，已進入一個極其危險之階段。報告呼籲美國政府，應採取一切必要之措施，以防止戰爭之爆發。

印度嚴重旱災糧荒 緊急下令全國應變

【新德里三日路透電】印度政府今日已決定採取全國性之緊急措施，以應付印度目前所發生之嚴重旱災。政府呼籲全國人民，應採取一切必要之措施，以節約糧食，並通過互助合作，渡過難關。

羅國提出摧毀水壩 威脅抗禦英軍進入

【索爾斯伯里三日路透電】羅馬尼亞政府今日已提出一項建議，要求摧毀多瑙河上之水壩，以威脅英軍進入羅馬尼亞。羅馬尼亞政府認爲，英軍進入羅馬尼亞，將使羅馬尼亞國家安全受到威脅。

美將改變糧食政策 糧荒國家將受影響

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定改變其糧食政策，以應付目前所發生之糧荒。美國政府認爲，目前之糧食政策，已不敷目前之需要。美國政府將採取一切必要之措施，以確保糧食之供應。

蘇指美是「侵略者」 英外長訪蘇難獲協議

【莫斯科三日路透電】蘇聯政府今日已指責美國是「侵略者」。蘇聯政府認爲，美國在越南戰爭中採取之立場，是極其危險之舉，將使世界局勢趨於緊張。蘇聯政府呼籲美國政府，應停止一切軍事行動，並通過對話解決爭端。

美國函詢澳洲援越 華盛頓三日路透電

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已函詢澳洲政府，請求澳洲提供軍事援助，以支持美國在越南之軍事行動。美國政府認爲，澳洲之軍事援助，將使美國在越南之軍事行動，更具成效。

十日前後發射兩艘試驗是否會合 美太空船定期升空

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於十日前後發射兩艘太空船，以試驗其是否會合。美國政府認爲，此次試驗，將使美國在太空探索方面，取得重大之進展。

非洲各國要求英出兵 建拿呼籲黑人合作

【約翰內斯堡三日路透電】非洲各國今日已要求英國出兵，以應付目前所發生之局勢。建拿呼籲黑人合作，以共同渡過難關。

選競加參 姐小笑微 姐小洲亞選島菲

【馬尼拉三日路透電】菲律賓今日已舉行選競，微笑姐小參加選競。菲島選選洲姐小參加選競。

籃球賽第三週首場馬山華堅強對強 恩青雲青被人讚勉

【馬尼拉三日路透電】菲律賓今日已舉行籃球賽，馬山華堅強對強。恩青雲青被人讚勉。

越戰慘厲機毀人亡 一批古巴難民抵美

【西貢三日路透電】越南今日已發生慘厲之機毀人亡事件。一批古巴難民今日已抵達美國。

一採油船爆炸慘劇 祇有一加國人生還

【馬尼拉三日路透電】菲律賓今日已發生採油船爆炸慘劇，祇有一加國人生還。

越戰事真相時時片 電視本星期日播映

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於本星期日播映越戰事真相時時片。

美人担心通貨膨脹 管認無憂慮必要

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已表示，對目前所發生之通貨膨脹，並無憂慮。管認無憂慮必要。

越戰事真相時時片 電視本星期日播映

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於本星期日播映越戰事真相時時片。

越戰事真相時時片 電視本星期日播映

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於本星期日播映越戰事真相時時片。

越戰事真相時時片 電視本星期日播映

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於本星期日播映越戰事真相時時片。

越戰事真相時時片 電視本星期日播映

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已決定，將於本星期日播映越戰事真相時時片。

令人窒息的宣傳

【華盛頓三日路透電】美國政府今日已表示，對目前所發生之宣傳，感到令人窒息。美國政府呼籲人民，應採取一切必要之措施，以防止宣傳之蔓延。

被人綁起手脚汚辱數月經過曲折離奇

失踪女童迭遭蹂躪

(香港通訊)香港有兩家報紙的分類小廣告欄，在十一月二十日及二十一日兩天內，出現一則尋人啟事，啟事說：「曾××，十一歲，失踪數月，出世紙，兒童證在家，母同鄉，父病，親朋知下落，協助帶回老虎岩××××號三樓，知恩必報。曾意謹」。

尋人啟事登出後，女童仍無下落，其母四出尋覓，終於十一月十七日在大角咀把她的女兒找回，並引致一男子被拘捕，簽保三百元，一年內檢束行爲。

女童的父母爲了這件事，昨日舉行記者招待會，揭發全部曲折離奇的過程。這個女童原住慈雲山麓某木屋，有五個姊妹，父母是泥工，母是販賣。她在牛頭角某學校讀二年級，這個學期內患了眼疾，眼學專家。

本年七月十二日上午十一時許，女童在門口玩耍的時候，一個住在附近的婦人說有餅食。女童乃跟隨人去街，婦人帶她到一個陌生的地方，說這個地方是朋友的，隨後借「小便」遁去。屋中有男有女，年齡俱在三十至四十之間，他們大聲向女童呼喝：「唔准你出聲，咪鬧！」

過了兩天，女童由於得不到食物，趁機逃跑，但當她行至新蒲崗，又碰着當日那個帶她離家的婦人，於是女童被帶到青山道一間鐵冷衫的工場做工，工場的老闆是那個婦人之妹。女童在鐵冷衫工場做拆舊衫工作，大約一個月之後的某一個晚上，她溜到新舞台戲院看尾場電影，回工場時，不得其門而入，只好在工場附近的樓梯睡覺，翌晨才敢回工場。(未完)



各地通訊

瑞典球隊訪港實力

(香港訊)瑞典 VIK 足球隊，已於廿四日下午三時五十九分乘瑞典國航空公司客機抵港，下榻於跑馬地雅閣酒店，客隊一行廿二人，其中有四位因事不克隨行。

據該隊的「國脚」奧路臣透露，該隊此行遠征，以在日本戰勝瑞典隊爲最重要一仗，其次則是在香港奪得三角對抗賽的錦標。

據奧路臣說，該隊今次遠征，一共比賽十一場，首要目的就是在前往日本東京出戰蘇聯隊之前，所以，該隊對於今次遠征沿途的比賽，勝負十分重視，特別是在香港的兩場比賽。

該隊教練 H 卡路臣在首站伊明戰拉維隊時，已吩咐全體球員，盡力避免受傷，因而經過五場比賽，只有衛將尼路登的腳受傷較重，其他也略有損傷，但傷勢不重，他到港後在五場比賽中，以前晚在檳城出戰「馬來西亞」足球隊的一場雙方演成平手較爲高。

奧路臣說，瑞典足球技術水平，但是是熱烈擁護的觀衆相當多，新加坡兩仗，卡路實力不俗，主因是有外援之故(指有英籍球員在內)，五場比賽中，亦以德黑爾兩仗最爲收場，以全場而論，在港的兩仗預料很難應付，原因是該隊矢志奪取對抗賽的錦標，但調兵遣將頗

會國雄 醫中 鳳金林

地址：550 Prior St.,
電話：254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、內科、風濕麻痺、陰陽虛損、胃病喉症、濕毒瘡癩、癩癧痔瘡、癰疽疔毒

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大飯店 位近華區
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電線 日夜供應
有升降機 上落更便
長住月租 價錢相宜
房間百二 租賃隨時
司理：朱旺朱子波

何雅慈木工油漆
繪製裝修圖則。防水工程。
電話：TR 6-4575
夜：253-9345

新邊麵飽 新美味
Sunbeam
新邊麵飽 新美味
新邊麵飽 新美味

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理：周國林 啟

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

地址：片打街壹〇二號
電話：MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大誠小酌
價廉味好

廠造製味臘棧然金
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
Phone: MU 3-1757
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

本公司出產
白臘腸 金銀燻
大臘腸 鴨肝臘
五花肉 鴨下庄
鴨干腸 臘肉餅
臘鴨片 臘牛腩
臘牛腩 臘牛腩

冬節聖誕禮品
贈送遠近親友
贈送遠近親友
贈送遠近親友

利橋貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

介紹「加美送」
壹庄墨國鮑魚
每罐壹元〇九
食後如不滿意
原銀奉回

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Lottie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

返港澳過年
農曆新年爲港澳及內地，慶祝熱鬧，而遊花市，看花燈，以各種迎神賽會，家戶戶，恭賀新年，本社主人雷根爲利便僑胞，趁此良辰美景，同港澳等地，與家人團聚，歡渡新年，今又組織旅行團，定於一九六六年正月十一日，乘加拿大大洋航空噴射機，直飛香港，由香港乘火車，經廣東省，服務妥當，僑胞有意，返港澳過年者，請趁此時機也，歡迎男女僑胞參加，請早惠臨指示，以備辦理手續。

如欲搭船者於十月廿日由三藩市起程，乘威運通船輪返港，轉檳榔山、日本、小呂宋、延後到港，來回船票，七五折優待，單程不在此內，本社代理，請來接洽爲荷。

香港僑英行，設在永和街八號地下，專辦出入口貨，接駁僑匯，爲本社駐港辦事處，備有義務服務，專爲僑胞協助辦理手續，如蒙委託，定必竭誠服務，無任歡迎。

雷根環球旅遊社啟

最新辦到香港李成興靚蠔油
和春盛調味王純淨靚魚露

美味老抽王，鮮晒蠔生油，天珍味帶王，純淨蠔油，調味海鮮，開胃健脾，增進食慾，人人讚好，質料上乘，價錢公道，零沽批發，送禮佳品，包裝華麗，經濟相宜。

簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B.C.
電話 683-1724

中國旅行社
China Travel Service Ltd.
Cable Address: CHINATRA 4 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B.C.

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：李惠榮 敬啟

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU 4-1377

△什貨生意出賣
七千元。另貨。每月舖租壹百八十元。長批約。每月生意約六千元。

吳國華辦事處啟

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫
鮮蓮藕 檳芋仔 紅芋仔
鮮粉葛 鮮馬蹄 勻枝參茨
雙托水仙花頭
唐山頂大沙田柚
大幫秘魯發菜綠豆
十月十五號到步 價錢相宜

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市
合時水貨 唐山海鮮
大三牙或 去頭黃花
新英洲尤 沙井蠔鼓
去蒂花菇 靚嫩紫菜

大幫園口瓜菜 肉品 發行
精製臘腸臘鴨牛肉干

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

正沙田柚 鮮明海味 枝干糖羌 合時水貨

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此儲蓄証券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換儲蓄面額之銀幣——即比你原來所付之銀多得多。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇。閣下可入無限額儲蓄，共分七種：一千元，二千五百元，五百元，一千五百元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元儲蓄，只須支付七元五角，一百元儲蓄，則付七十五元。

保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

美術學院宜聘模特兒

本行經營銀行業務，垂四十年

男人

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鱈魚 日本排鱈
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糕 生晒桃枝干
壽星，盒庄，糖蜜羌
送禮佳品 名貴大方

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花卉 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓

專車送貨 快捷妥當

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
換取入息稅紙
中西契約文件

射鵰英雄傳

第六十九回 深潭巨劍

掉能迴舟，來接她同行，但見風帆越來小，心中越來越涼，她呆望着大海，終於那帆船影不見了，她想起自己一個孤零零的在海上，她哥哥是見不到了，也不知是否還活着，這日子永遠過不完，難道就一輩子這樣在海邊麼？

第七十回 烟雨風雲

且說郭靖騎着快馬，離了桃花島，往西進發，駛出十里，忽聽空中嗚嗚聲，雙鵝飛着，停在航行之上，郭靖心想：「鵝兒隨我而去，容兒一個兒在海上，那是更加孤寂了。」憐惜之念，不禁油然而起。

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
5015 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣契據
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵粉
NIETY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 淨麵 全蛋麵 銀絲麵 麵粉

柯氏汽水
HUGO G. ORRE
承接修理與改裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。電力掃通清潔去水。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話：F. 5-5838 3-1-2717

伯影照相
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭照相 結婚照相 護照照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德 ABC 電風筒
A 男用，男女兩用三種
B 男用，強力耐用
C 各種配件齊備，專門修整改裝電器。

得悉自己的身世，更知道酒樓裏自己一生有莫大關係，是以一推城門，即問仙樓所在。

那酒樓是在南湖之畔：郭靖來到樓前，抬頭一望，依稀是韓小燈口中所說的模樣。這酒樓在自己眼中已深了十多年，這時才親眼目睹，但見飛簷華棟，果然好一座齊整閣兒，店中直立着一塊大木牌，寫着「太白遺風」四字，樓前東坡所題的「醉仙樓」三個金字，擦洗得黃澄澄地閃閃生光，郭靖心跳劇烈，三脚兩步上樓去，一個酒保上來道：「客官，請在樓下稍候，今日樓上有人包下了。」郭靖正待答話，忽聽有人叫道：「靖兒，你來了！」郭靖一抬頭，只見一位道長長鬚如雪，正是長春子丘處機。

郭靖搶上前去，拜在地上，只叫了一聲：「丘道長！」聲音已有些哽咽，丘處機伸手扶起，說道：

精製西藥
KIN KONG SIK CO
421 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929

專辦大宗 中國製男女衣 雲南製男女衣 雲南製家庭用品 雲南製家庭用品 雲南製家庭用品

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥 各種補丸 各種補丸 各種補丸 各種補丸 各種補丸

Jimmy's Fine Food Ltd.
1335 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B.C.
Government Inspected Plant

本公司出品 白油 鴨子 鴨子 鴨子 鴨子 鴨子

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專營 各種中西 各種中西 各種中西 各種中西 各種中西

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京中醫學院教授主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓：西區四四二號東方旅館一〇一號
歡迎胞通信問病並代寄藥劑
AS GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話：MU 2-1078

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
電話：TR 6-2111 住宅電話 TR 6-6289

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS, HILMAN, ALPINE & JEEP

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

每日營業時間 至午夜一時止
六四八號舖街

榮榮味臘製廠
精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.
電話 254-3154 式五四叁壹五四

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-1831

電力工程 承接大小 電力工程 承接大小 電力工程 承接大小

威靈格殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
電話：253-2511

本館備有 各種中西 各種中西 各種中西 各種中西 各種中西

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大國社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（本埠）每月一元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十九元二角
（加東郵寄）每月一元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年十九元五角
（加西郵寄）每月一元九角 每季五元七角 半年十一元五角 全年十九元五角

【訂閱手續簡便，須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲交付 元 郵票 Money Order 紙幣 Cheque
(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月 壹季 半年 全年 新訂閱戶 續訂閱戶
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，以便辦理轉寄新址。)

請用透明膠造膠質 保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明膠造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起損或擦傷，撕裂不身，潮濕霉爛，永久耐用。

本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，令國利便起見，每張收費三毛五分，二毛五分。(外埠郵費，請將匯單附來，即日可以製成交付。)

本報營業部啟

片市阻珠 民國五十四年 民治黨職員表

主席 周金洪 副主席 周金洪
財政 周金洪 副財政 周金洪
文書 周金洪 副文書 周金洪
外務 周金洪 副外務 周金洪
宣傳 周金洪 副宣傳 周金洪
庶務 周金洪 副庶務 周金洪
監察 周金洪 副監察 周金洪
評議 周金洪 副評議 周金洪

都城達權社職員表 民國五十四年

社長 林晉慶 副社長 李炳東
財政 李炳東 副財政 李炳東
文書 李炳東 副文書 李炳東
外務 李炳東 副外務 李炳東
宣傳 李炳東 副宣傳 李炳東
庶務 李炳東 副庶務 李炳東
監察 李炳東 副監察 李炳東
評議 李炳東 副評議 李炳東

片市阻珠達權支社 民國五十四年 職員表

社長 伍仕培 副社長 周克
財政 周克 副財政 周克
文書 周克 副文書 周克
外務 周克 副外務 周克
宣傳 周克 副宣傳 周克
庶務 周克 副庶務 周克
監察 周克 副監察 周克
評議 周克 副評議 周克

片市阻珠達權支社 民國五十四年 職員表

社長 伍仕培 副社長 周克
財政 周克 副財政 周克
文書 周克 副文書 周克
外務 周克 副外務 周克
宣傳 周克 副宣傳 周克
庶務 周克 副庶務 周克
監察 周克 副監察 周克
評議 周克 副評議 周克



林品榮獲設計獎

曾為美國設計信紙頭美術獎首獲

今日復為加國設計獎獲首獲

【本報訊】林品榮為加拿大著名廣告公司之藝術主任，曾為美國、加國獲得此項榮譽之首次，亦為僑社之光。

林先生於今日復獲由加國設計獎委員會頒發之「一九六五年度信紙頭美術設計獎」。林先生最近亦曾為加國設計獎委員會之「一九六五年度信紙頭美術設計獎」評審。林先生在中國出生，於一九五〇年來加，一九五五年在雲南藝術學院以成績優異畢業。

賀聖誕郵件請早發 郵局公佈收發日期

【本報訊】郵政局公佈，為使聖誕郵件能及時於十二月廿五日前投遞至收信人手中起見，請市民最遲於下列日期寄發：

○加美各地，最遲八號。○卑詩省各地，十三號。○雲市，十七號前。

聖誕節郵政局放假一天，不發信件。聖誕節前後由十二月十日及廿九日之間，可能因郵件過多有不規則現象，請市民諒察。

社信黨主張高工資

【本報訊】卑詩省政府公路局長格拉地於星期三謂：工業工資的增加及經濟蓬勃，是社信黨政府最高目的。彼於昨日在此間對社信黨會議謂：此是社信黨政府之政策，支持可能的最高工資。

林氏當時乃被迫將銀櫃打開，並希望該行近準備備，但該行卻不滿意，反而退後一步而謂：將款放在櫃上。該行得手後，便向該行方面逃走。

今日頒發民證典禮 歡迎僑胞前往參觀

【本報訊】此間全加中華總會館，昨接獲加拿大政府，以雲加籍民法，定於十二月三日，十日，十七日，廿三日下午二時半，分別在蘭蘭街三三五號（即舊郵政局）三一九號大廳，舉行頒發民證典禮，由主任法官桑氏主持，儀式隆重，並備有新籍民應有之責任，請僑胞屆時參觀，該總會館接函後，特轉知各界僑胞，前往觀禮，藉增見識，而致中西友誼云。

林樹榮昨被匪行劫

【本報訊】一名彬彬有禮的匪徒於星期四晚劫劫了一名前中國軍人的林樹榮。

論僑校應注重說話教學

說話與作文，同為表達情意之工具，兩者關係密切，在教學手續上，兩者性質亦復相同。如果說話流暢而有條理，對作文功課有很大的幫助，以前之小學，大多重視作文教學而忽視說話教學，以為說話在日常生活無形中已受到訓練，毋須注意及此。這是似是而非的見解，因為有很多小學生，說話詞不達意，或詞句粗俗，這是由於缺乏說話訓練的緣故。

在海外出生的僑生，平日用華語機會不多，有很多不會說華語，或者只能說很少的華語。年紀較長的僑生，自覺用華語不能暢所欲言，所以不敢說。有時他們因工作或應酬需用華語的時候，也無法表達自己的意思，以致尷尬萬分，受人譏笑。針對此弊，補救之，除家長平日在家裏督促其子弟注意華語之外，僑校教育，也應注意說話教學，使學生在幼時養成用華語發表之能力。筆者不敏，爰獻拙見之見如下：

烈風襲雲帶來黑暗

【本報訊】昨星期三晚烈風襲雲，在雲南外的地方，連水電局的變壓器亦被吹倒，致令多處地區無電供應。

最受影響者為三角洲、梳里、良里、及本波比。三角洲及梳里於一小時後即有電供應，但良里及本波比之一部份，則於午夜之時始復電。

一藏毒機關被破獲

【本報訊】警察於昨日搜捕高其斯街一二四號之公寓，破獲了最大的藏毒機。

他們搜出三兩半的純粹海洛英及二百四十粒海洛英，市價售出可值二萬七千元。

余湘泉昨訪雲探親

【本報訊】昨日，加拿大多明埠埠攝影家余湘泉君，來雲探親，余君曾任多明埠星報及星報周刊攝影記者多年，當年竭力將中國文化藝術攝影介紹給西方社會，於去年回香港，擔任教會委託攝影「東方之珠」之香港風土人情及社會現狀，隨與香港商賈李錫銜之公子巧媛小姐結婚，這次來雲探親，受到各方招待，聞昨已乘機返回多明埠。

雲埠華僑公立學校 選舉校董推選校務

【本報訊】雲埠華僑公立學校，昨日舉行校董選舉，由李日如、李梓良、關崇、黃光漢、馬榮騰、胡彩星、關耀宗、何國權、李炬悅、余勵平、林四屏、林漢華、廖伯良、馬發強、陳惠明、許秉信、譚棟材、徐壽祺、徐德昆、梁春廣、劉孔樞、黃伯欽、李修修、李奕侶、李文錦、李維龍、李金振、李王孫、李道全、李昌發、林逸川、林國珍、林焜燾、林時青、林保羅、古文沾、余照和、余蘇和、宋助祐、伍晉予、吳廣、吳國華、馬普允、馬恒兆、馬啓亮、馬福綿、馬均德、馬觀鏡、周育生、周國棟、許子昌、黃世德、黃洲偉、陳品乾、陳煒聯、陳孔樞、孫桂昌、曹仲雅、曹澤明、雷灼生、雷宜普、蔣安燦、徐錦濤、譚冠三、譚祥、盧榮勳、關民凱、關耀宗、鄭厚沾、趙錦華、趙榮義、簡業存、姚容鑑、劉煥堯、劉英柱等，再選出常務校董，計李日如、李梓良、黃光漢、關崇、馬榮騰、胡彩星、關耀宗、李炬悅、何國權、余勵平、林四屏、林漢華、廖伯良、馬發強、陳惠明、許秉信、譚棟材、徐壽祺、徐德昆、梁春廣、劉孔樞、黃伯欽、李修修、李奕侶、李文錦、李維龍、李金振、李王孫、李道全、李昌發、林逸川、林國珍、林焜燾、林時青、林保羅、古文沾、余照和、余蘇和、宋助祐、伍晉予、吳廣、吳國華、馬普允、馬恒兆、馬啓亮、馬福綿、馬均德、馬觀鏡、周育生、周國棟、許子昌、黃世德、黃洲偉、陳品乾、陳煒聯、陳孔樞、孫桂昌、曹仲雅、曹澤明、雷灼生、雷宜普、蔣安燦、徐錦濤、譚冠三、譚祥、盧榮勳、關民凱、關耀宗、鄭厚沾、趙錦華、趙榮義、簡業存、姚容鑑、劉煥堯、劉英柱等。

華新書局

世界性生活白帶白濁... 孤雲傲雪江湖客... 命相談奇... 不可思議... 一至十集每集七五... 齊東野語

雙照樓詩詞稿... 陸大去失... 汪精衛遺著... 五元四册二

Yah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

商業樓房各行生意

街角雜貨店生意連實業... 近埠小學... 近埠小學... 近埠小學...

實業實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284

308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濠 RE 3-5743 伍澤濠 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭益福 HE 4-2219

本報每日接有新住家屋柏文樓宇出售，請駕臨本號或寄信詢問

院戲雲達

【社影電光聲】

十二月四日(星期六) 濟公活佛

十二月五日(星期日) 寶劍劍侶

十二月六日(星期一) 星月爭輝

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款—全國通匯 快捷妥當

華僑存款—安全保密 利息厚利

香港解款—隨收隨解

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋

信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項

協助訪親、購辦寄出國外郵包貨件

其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

食在雲高華

不能求其其 但是其其

鳳城美點 味道斤兩最要講究

謂予不信請問千萬顧客

雲秘書賈路蔡根旋立正

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953

鳳城美點

謂予不信請問千萬顧客

雲秘書賈路蔡根旋立正